

Số: **26/2017/QĐST-KDTM**

Hà Nội, ngày 29 tháng 11 năm 2017

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào Biên bản hoà giải thành ngày 20/11/2017 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án kinh doanh thương mại thụ lý số 29/2016/TLST- KDTM ngày 10/10/2016.

XÉT THẤY

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong Biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập Biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH

I. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: **Công ty HS (S.E.A) PTE LTD**

Trụ sở: số 31 Ubi Avenue, Vertex #08-26, Singapore 408868; người đại diện theo uỷ quyền: ông Nguyễn Văn P (theo Giấy uỷ quyền ngày 21/5/2016); địa chỉ: phòng 1602A-T13 CharmVit - 117 Trần DH, Thành phố HN.

Bị đơn: **Công ty TNHH TA**

Trụ sở: số 280 phố TĐT, quận ĐĐ, Thành phố HN; địa chỉ hiện tại: Biệt thự số 10, ngõ 168 NKT, phường QH, quận CG, thành phố HN; Người đại diện theo uỷ quyền: bà Đặng Thị H (theo Giấy uỷ quyền ngày 02/5/2017); địa chỉ: Biệt thự số 10, ngõ 168 Biệt thự số 10, ngõ 168 NKT, phường QH, quận CG, thành phố HN.

II. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

1. Công ty HS (S.E.A) Pte Ltd (sau đây gọi tắt là Công ty H) và Công ty TNHH TA (sau đây gọi tắt là Công ty TA) xác nhận: Công ty H và Công ty TA đã ký kết các Hợp đồng mua bán số SO31326 ngày 25/4/2014, Hợp đồng số SO31698 ngày 15/5/2014 và Hợp đồng số 8119797 ngày 23/7/2014.

Công ty TA xác nhận còn nợ Công ty H số tiền là 52.694 SGD (năm mươi hai nghìn sáu trăm chín mươi bốn Đôla Singapore) tương đương với 887.314.266 (tám trăm tám mươi bảy triệu ba trăm mười bốn nghìn hai trăm sáu mươi sáu) đồng Việt Nam tại thời điểm ngày 20/11/2017.

Công ty TA có trách nhiệm thanh toán cho Công ty H số tiền 18.000 SGD (mười tám nghìn Đôla Singapore) tương đương 303.642.000 (ba trăm linh ba triệu sáu trăm bốn mươi hai nghìn) đồng Việt Nam.

Phương thức thanh toán: Công ty TA thanh toán đầy đủ, một lần số tiền 18.000 SGD (mười tám nghìn Đôla Singapore) tương đương 303.642.000 (ba trăm linh ba triệu sáu trăm bốn mươi hai nghìn) đồng Việt Nam cho Công ty H trong thời hạn 02 (hai) ngày kể từ ngày 20/11/2017 vào tài khoản Ngân hàng của Công ty H theo thông tin sau:

- Tên chủ tài khoản: HS (SEA) PTE LTD;
- Số tài khoản: 260-705645-178;
- Tại ngân hàng: The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited;
- Địa chỉ ngân hàng: Blk 131 Jurong East Street 13, #01-257/259, Singapore 600131;
- Swift address: HSBCSGSG.

2. Về án phí:

- Công ty TA chịu toàn bộ án phí kinh doanh thương mại sơ thẩm là 15.182.000 (mười lăm triệu một trăm tám mươi hai nghìn) đồng;
- Hoàn trả cho Công ty H số tiền 20.844.000 (hai mươi triệu tám trăm bốn mươi bốn nghìn) đồng đã nộp theo Biên lai thu tiền tạm ứng án phí số 09684 ngày 24/8/2016 tại Cục thi hành án dân sự thành phố HN.

III. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

IV. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị

cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Đương sự;
- VKS ND TP Hà Nội;
- Cục thi hành án dân sự TP Hà Nội;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Hoàng Ngọc Thành